Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole

Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture

Band: 26 (1964)

Heft: 6

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SUPPLÉMENT LE GOURRIER DE L'IMA RL137

26° année 6 - 1964

15. Mai 1964

LE TRACTEUR et la machine agricole

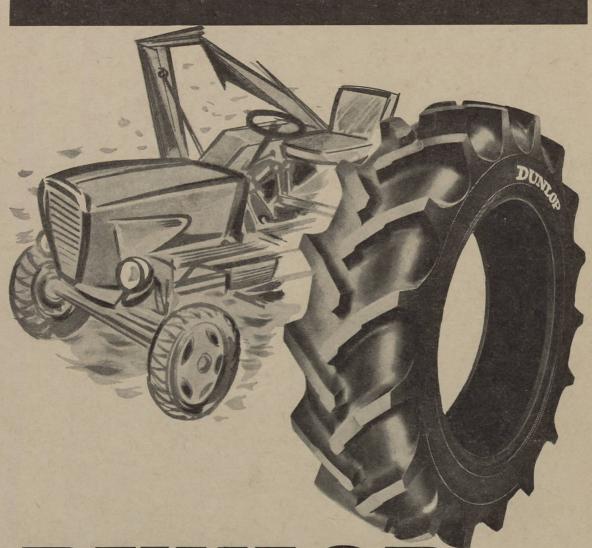
PÉRIODIQUE MENSUEL DE L'ASS. SUISSE DE PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS





(remplissage sous vide et vidange sous pression)

Texte explicatif à la page 234



DUNILOP le Créateur du pneu agraire...



vous recommande

LE NOUVEAU PNEU TRACTEUR RT 40

qui vous offre les garanties suivantes:

- résistance à l'usure, plus de kilomètrage sur route
- grande puissance de traction sur n'importe quel terrain.

PNEU TRACTEUR DUNLOP

Devez-vous

récolter des pommes de terre intactes?

Arracheuse-aligneuse AEBI avec courroles trapézoïdales, réduction de vitesse et gouvernail pour les pentes. Equipement arrache-betteraves sur 3 raies disponible.

Faites-vous des printanières, des semenceaux ou des pommes de terre pour la mise en sachets? Là où il importe de récolter les tubercules sans les blesser, l'arracheuse-aligneuse AEBI aura sa place. Elle vous offre l'avantage que le contact des tubercules avec les tringles de criblage est atténué grâce au mouvement parallèle des cribles sur leur axe longitudinal.



Veuillez m'envoyer sans engagement prospectus et prix de l'arracheusealigneuse AEBI. Adresse:

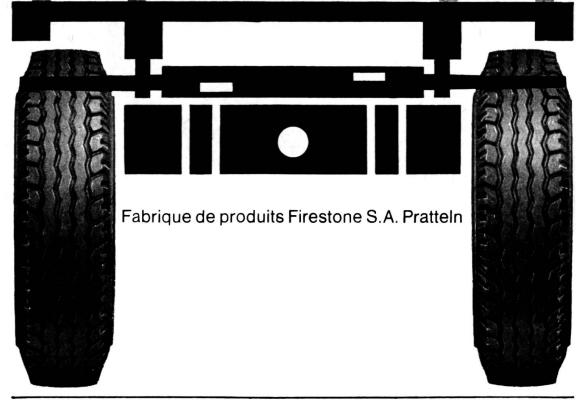
Découper ici et envoyer dans enveloppe ouverte affranchie de 5 cts à Aebi & Co SA Burgdorf, téléphone 034 / 2 33 01

Le pneu de char agricole Firestone

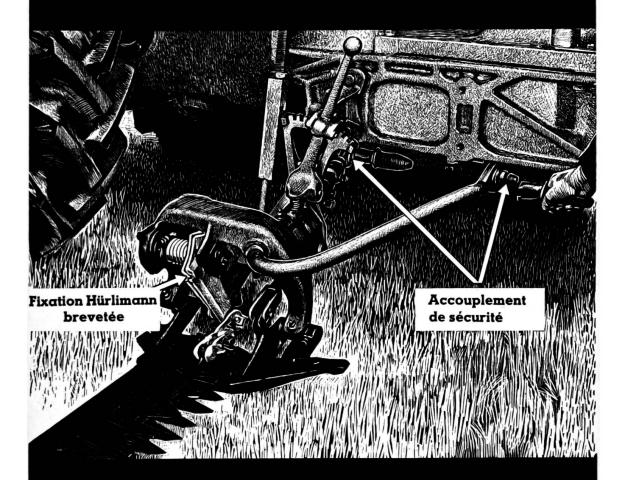
C'est à juste titre que la grande majorité des véhicules agricoles sont montés sur pneus. Grâce à ceux-ci, les charges sont plus faciles à transporter et la force de traction économisée peut atteindre jusqu'à 50%.

Avec le pneu Firestone pour char agricole vous circulez avec facilité même dans les conditions de terrain les moins favorables et mettez mieux à profit la force de traction. Il roule avec une grande aisance et se prête aussi à de longs parcours sur route, même si l'on exploite les conditions maximales de vitesse et de charge.

Le pneu de char agricole Firestone s'impose en outre par son prix avantageux et sa longue durée d'utilisation.



la nouvelle faucheuse Hiirlimann



avec son accouplement automatique de sécurité placé directement devant le couteau-faucheur

Ses avantages sont énormes

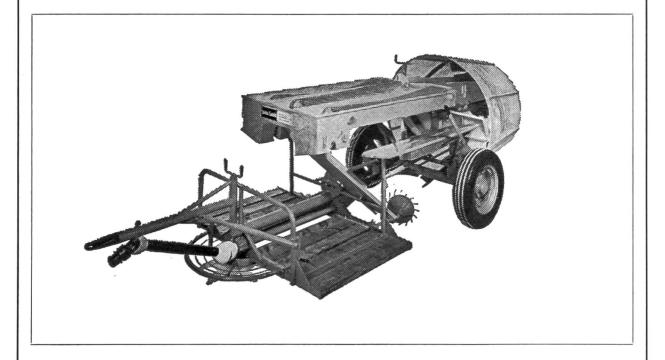
Jamais plus - de doigts de faucheuse abîmés

Jamais plus - de couteaux de faucheuse détériorés

Jamais plus - de bielle de faucheuse cassée

SAMRO **Spéciale**

La machine pour la récolte de pommes de terre et de betteraves à sucre, économique, maniable, à toute épreuve



Plus de dix ans d'expérience.

Quelque mille machines en service en Suisse et à S'adapte pratiquement à l'étranger.

La machine la plus vendue de son genre.

Robuste, ne demandant qu'un entretien minime. Facile à manœuvrer: travail économique même en Hauteur des chaînes de terrains réduits.

Mise en service rapide.

Pour la traction, il suffit · d'un tracteur d'environ 8-12 CV.

tous les terrains.

Ménage les tubercules. Rendement de triage élevé grâce au personnel Avec peu d'accessoires assis autour du plateau de triage.

triage bien adaptée, afin

qu'on puisse travailler commodément.

Triage facilité par un rouleau réglable de calibrage. La machine peut livrer de la marchandise prête à la vente.

supplémentaires la SAMRO peut être transformée en récolteuse de betteraves à sucre.

Kunz & Co., Berthoud Fabrique de machines Téléphone: (034) 2 55 55

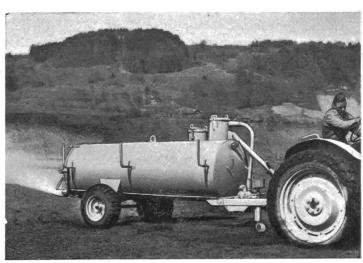
Suisse romande: Benjamin Burri

machines agricoles Le Mont-sur-Lausanne Téléphone (021) 32 03 05

... fait œuvre de pionnier et représente le progrès!

Les avantages qu'offre la

sont uniques et convaincants. Remplissage automatique sous vide (1000 litres-minute). Brassage énergique dans la fosse et dans la citerne. Sortie du liquide sous une pression constante. Utilisations multiples.



Remorque à citerne

Construction d'une solidité éprouvée. Emplacement idéal du centre de gravité. Couvercle pivotant, Pompe à grande capacité de travail. Système de brassage pneumatique dans la citerne. Bonne protection contre la corrosion. Equipements de la plus haute qualité. Manœuvre rationnelle.



Le premier véhicule de ce genre. A fait largement ses preuves en Suisse depuis Remorque à citerne 6 ans. Seule citerne à remplissage sous vide et vidange sous pression essayée et approuvée par l'IMA.

Enormes avantages!

Fabrication sous licence en Allemagne, France et Italie!

KAISER, fabrique de véhicules, Schaanwald

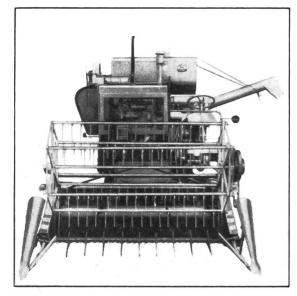
Téléphone 075 / 31473

(Liechtenstein)

Représentation pour la Suisse romande: H. Hämmerli, mach. agric., Nyon/VD, Tél. 022/95859



Moissonneuses-batteuses John Deere-Lanz





A vous aussi. les moissonneuses-batteuses John Deere-Lanz offrent les avantages de la mise à l'abri moderne des récoltes. La manipulation facile de tous les leviers. la bonne vue que l'on a sur le mécanisme de coupe et vers l'arrière permettent une bonne surveillance du travail. Sans nettoyage ultérieur, vous obtenez, grâce à un battage propre, des grains prêts à être vendus. Les moissonneuses-batteuses John Deere-Lanz s'adaptent facilement à toutes les conditions de battage et à tous les genres de grains et elles se distinguent par leur grandemaniabilité.

La position favorable du centre de gravité permet aussi un travail irréprochable sur les pentes.

Les moissonneuses-batteuses John Deere-Lanz facilitent les moissons!

MD 150 S largeur de coupe 180 cm MD 250 S largeur de coupe 240 cm HILO 95 largeur de coupe 300 cm

Actionnement des outils de coupe et du dévidoir (Hilo 95 à commande hydraulique) par moteur hydraulique, avec mise en sacs ou réservoir à grains. Le type Hilo 95 est livrable avec mors à mais.

MATRA ZOLLIKOFEN

Envoyez-moi sans engagement votre prospectus:

Zollikofen (Berne) Tél. 031/650106 Yverdon (Vaud) Tél. 024/22273

MD 150 S MD 250 S HILO 95

(Marquez d'une croix ce que vous désirez.)

Nom et adresse

LT



GOOD FYEAR Pneus pour tous tracteurs



SURE GRIP
ALL SERVICE

SUPER RIB



LE PLUS GRAND PRODUCTEUR DE PNEUS DU MONDE



Instrument universel

Herses HARUWY

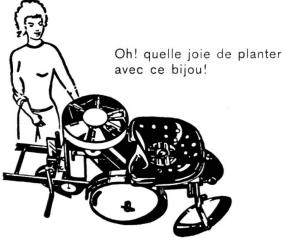


Construction en acier avec dents longues et trempées.

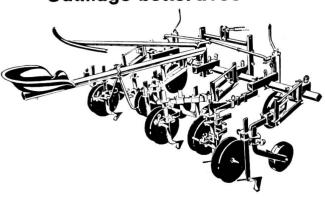
Largeur de travail de 1,98 m à 3,96 m Sans porte-outil HARUWY à partir de

frs. 370.-

Porte-outil HARUWY à partir de frs. 208.-



Outillage betteraves



Vibroculteurs HARUWY

Un complément merveilleux monté sur l'instrument universel Haruwy.

Avantage:

Fixation instantanée par groupes indépendants comblant efficacement les traces laissées par le tracteur, quelle que soit la profondeur.

Largeur de travail Vibroculteur	1,98 m	2,64 m	3,30 m
sans porte-outil HARUWY	Fr. 354.—		590
Herse arrière Porte-outil Haruwy à partir de	Fr. 180.— Fr. 260.—		285 367

Epandeur d'engrais Boegballe

Scie circulaire HARUWY



Très grand rendement. Solidité éprouvée Travail en fôret ou la ferme



Gagnez du temps avec l'épandeur d'engrais Boegballe pour attelage 3 points

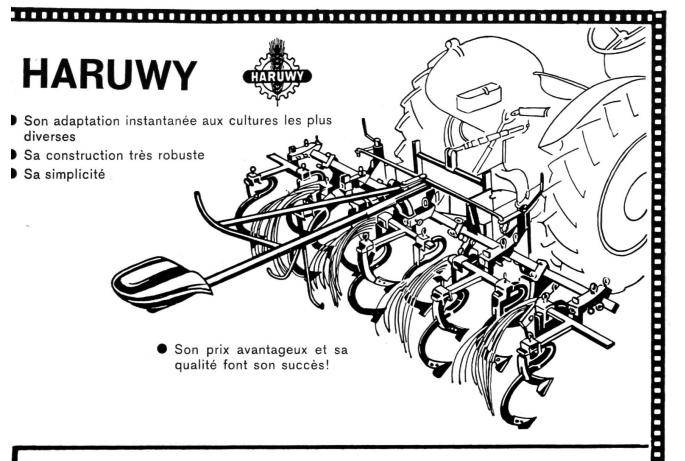
> utilisable pour tous les engrais granulés, rendement de 6 hectares à l'heure, largeur d'épandage: 8-12 mètres.

> > Prix frs. 540.



L'arracheuse-aligneuse Kromag très appréciée par ses propriétaires se complète actuellement par l'ensacheuse HARUWY



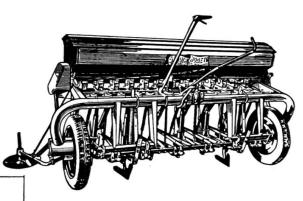


Les usines NO

NODET travaillent pour vous!

But pour cette année: plus de **8000 semoirs**

Dans toute l'Europe l'utilisateur apprécie la bienfacture NODET. Pour les agriculteurs et maraîchers exigants!



Prix des semoirs avec socs:

Largeur effective 2,47 m 3,08 m

Seulement Fr. 1997.— Fr. 2414.—

(dans ces prix sont compris pneus, traceurs, 3-points, griffes fouilleuses, agitateur, manivelle d'essai).

Important: En plus de sa distribution à cannelures hélicoïdales pour petites et grosses

graines (sans changement de l'arbre de distribution)

le débit est visible depuis le tracteur

ce qui permet de déceler si l'orifice de distribution est obstrué par une étiquette, ficelle, restant de sac, etc...



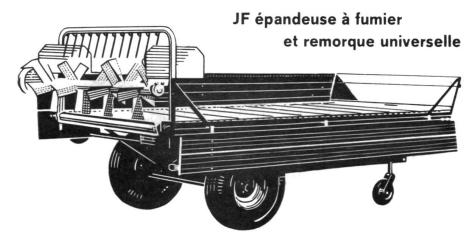
H.-R. WYSS, VERNAND s. Lausanne

Constructions mécaniques

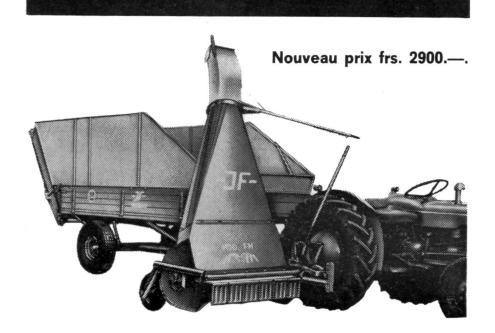
Tél. (021) 91 11 41

ALTHAUS La charrue quart-detour aux avantages marquants Modification de la largeur par régulateur continu - Système correcteur de direction Travail propre même en pentes inclinées Déclencheur de sûreté, élevant soc, coutre et rasette hors du sillon Système de retournement pratique, n'exigeant pas de gros effort Exécutions différentes pour chaque système de relevage hydraulique au trois-points et contrôle automatique Veuillez nous demander notre offre détaillée sans engagement de votre part ERSIGEN/BE TEL. (034) 32162/63 Agence Payerne: J. L. Piguet, 29, rue de la Vignette, Payerne Tél. 037 / 6 15 00





2, 3, 4 T. Prix depuis frs. 3750.—. Garantie 2 ans.



Ensileur JF Lateral. Nouveau prix frs. 2900.—. Possibilité multiple. Grand avantage. Prix exceptionnelle. Construction robuste. Demandez nos prospectus spéciaux et détaillés.

MESSER

Messer SA. Sissach

Bureau de vente Bussigny VD Succursale MOUDON Tél. (021) 89 17 05 ou 95 15 74



Le programme de vente BUCHER-FIAT comprend des tracteurs allant de 20 à 80 CV. Désirez-vous un vrai tracteur à tout faire possédant une gamme de vitesses bien comprise? Un tracteur lourd et puissant pour faire de gros travaux? Un second tracteur, plus léger et plus maniable, pour doubler celui que vous possédez déjà? Un tracteur à 4 roues motrices ou à 4 roues motrices et directrices pour travailler dans des conditions particulières? Toujours vous trouverez chez nous un modèle adéquat, répondant aux nécessités de votre entreprise.



Niederweningen Zürich